

1/05/04

01-08-2004

Q76870

MODIFIED Form PTO-1595  
(Rev. 10/02)

RE



ET

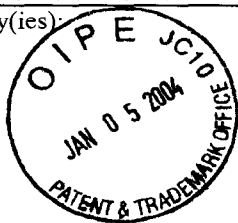
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
U.S. Patent and Trademark Office

To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office

102640488

original documents or copy thereof.

## 1. Name of conveying party(ies):

Yujiro NOMURA  
Atsunori KITAZAWA  
Kiyoshi TSUJINO

## 2. Name and address of receiving party(ies):

SEIKO EPSON CORPORATION  
4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku,  
Tokyo, JapanAdditional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

## 3. Nature of conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger  
☐ Security Agreement ☐ Change of Name  
☐ Other

Execution Date: November 17, 2003, November 18, 2003  
and November 17, 2003Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

## 4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)  
10/634,916B. Patent No.(s)  
UnknownAdditional numbers attached? ☐ Yes ☒ No5. Name and address of party to whom correspondence  
concerning document should be mailed:

SUGHRUE MION, PLLC

WASHINGTON OFFICE

23373

CUSTOMER NUMBER

## 6. Total number of applications and patents involved:

1

## 7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00

- ☒ Enclosed.  
☐ Authorized to be charged to Deposit Account No. 19-4880.

The USPTO is directed and authorized to charge all required fees, except for the Issue Fee and the Publication Fee, to Deposit Account No. 19-4880. Please also credit any overpayments to said Deposit Account.

## 8. Deposit Account Number:

19-4880

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

## 9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Darryl Mexic Reg. No. 23,063  
By Mr. 38,551

January 5, 2004  
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 3

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

MAIL STOP ASSIGNMENT RECORDATION SERVICES

Director of the U.S. Patent and Trademark Office

P.O. Box 1450

Alexandria, VA 22313-1450

01/07/2004 DBYRME 00000010 10634916

01 FC:8021

40.00 GP

PATENT  
REEL: 014853 FRAME: 0110

## 譲渡証 (Translation/日本語訳)

下記に署名した私、**野村 雄二 郎****北澤 淳 憲****辻野 浄 士** は、

ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

☐ ここに私により署名され、  
☒ **2003 年 8 月 6 日**に出願され、出願番号  
**10/634,916** が交付され、

その発明は

**像担持体カートリッジと露光ヘッド及び  
それらを用いた画像形成装置**

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で：  
私は、当該発明／出願について、合衆国とその属領及び全ての  
外国に於ける全面的かつ独占的な権利；合衆国とその属領及び  
全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、所  
有権、利益；一部継続出願、継続出願、分割出願、差替え出  
願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全  
ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願される特  
許に関わる全ての権利；そして、国際条約、同盟、契約、法令、  
協定（将来制定されるものを含む）に基づく全ての優先権を伴  
う一切の権利；を、日本国東京都新宿区西新宿2丁目4番1号  
に住所を有するセイコーエプソン株式会社、及び \_\_\_\_\_ に住所  
を有する \_\_\_\_\_、その後継者、譲受人及び法定代理人に対して、  
売却、譲渡、移転するものとする。

さらに、私は、セイコーエプソン株式会社及び \_\_\_\_\_、（以下  
譲受人と言う）が単数ないしは複数の当該発明（以下当該発明  
という）に関わる特許権を、自己の名により、合衆国とその属  
領及び全ての外国に於いて出願し、特許を受けること；またこ  
の譲渡証の意図と目的を誠実に実行することを求められた場  
合、下記に署名した私が、当該譲受人、その後継者、その被譲  
渡者、及び法定代理人の費用負担にて、一部継続出願、継続出  
願、分割出願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等を行  
い、合法的宣誓書、譲渡証、委任状等の書類を作成し、あらゆる  
法的または準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと；当該発  
明とその経緯に関連して、下記に署名した私が知り得た全ての  
事実を、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に連  
絡すること；そして当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定  
代理人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使す  
るために望ましいと考慮すること、また、当該発明に関わる特  
許出願に際し、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理  
人に対して法的権限を付与することが望ましいと考慮すること  
について、可能な限り行うことを承諾する。

## Assignment

For good and valuable consideration, the receipt of which is  
hereby acknowledged, I, the undersigned,**Yujiro NOMURA, Atsunori KITAZAWA  
and Kiyoshi TSUJINO**who have created a certain invention for which an application for  
United States Letters Patent

☐ executed by me on even date herewith,  
☒ filed on **August 6, 2003** and  
assigned Serial No. **10/634,916**

and entitled:

**IMAGE CARRIER CARTRIDGE, EXPOSURE HEAD,  
AND IMAGE FORMING APPARATUS USING THESE**

Do hereby sell, assign and transfer to Seiko Epson Corporation,  
a corporation of Japan, having a place of business at 4-1,  
Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan, and \_\_\_\_\_, a  
corporation of Japan, having a place of business at \_\_\_\_\_, their  
respective successors, assigns, and legal representatives, the full  
and exclusive right to said invention and said application and to  
any and all inventions described in said application for the United  
States, its territorial possessions and all foreign countries, and the  
entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent  
which may be granted therefor in the United States, its territorial  
possessions and all foreign countries; and in and to any and all  
continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes,  
reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters  
Patent relating thereto which have been or shall be filed in the  
United States, its territorial possessions and/or any foreign  
countries, and all rights, together with all priority rights, under any  
of the international conventions, unions, agreements, acts, and  
treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts,  
and treaties;

Agree that Seiko Epson Corporation and \_\_\_\_\_ hereinafter  
referred to as Assignees, may apply for and receive Letters  
Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred  
to as said invention, in their own name, in the United States, its  
territorial possessions, and all foreign countries; and that, when  
requested to carry out in good faith the intent and purpose of this  
assignment, at the expense of said Assignees, their successors,  
assigns and legal representatives, the undersigned will execute all  
continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes,  
reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths,  
assignments, powers of attorney and other papers, testify in any  
legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignees,  
their successors, assigns or legal representatives all facts known  
to the undersigned relating to said invention and the history  
thereof; and generally do everything possible which said Assignees,  
their respective successors, assigns, or legal representatives shall  
consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing  
proper patent protection for said invention and for vesting title to  
said invention and all applications for patents on said invention in  
said Assignees, their successors, assigns, or legal representatives;  
and

そして、私は、この書面により譲渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、授權、抵当権、ライセンス等その他の協定も他の第三者との間で行っていないこと：下記に署名した私によって、この書面に記載されている権利が所有されていることを、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して誓約するものである。

さらに、下記に署名した私はこの譲渡書は英語の部分の表現によってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私は下記日付で署名する。

Covenant with said Assignees, their respective successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

I, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor	
野村 雄二郎		Yujiro NOMURA	
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
野村 雄二郎	2003 年 11 月 17 日	Yujiro Nomura	Nov 17, 2003
第二共同発明者 (いる場合)		Full name of second joint inventor, if any	
北澤 淳憲		Atsunori KITAZAWA	
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
北澤 淳憲	2003 年 11 月 18 日	Atsunori Kitazawa	Nov. 18, 2003
第三共同発明者 (いる場合)		Full name of third joint inventor, if any	
辻野 浄士		Kiyoshi TSUJINO	
第三共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date
辻野 浄士	2003 年 11 月 17 日	Kiyoshi Tsujino	Nov. 17, 2003
第四共同発明者 (いる場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
第四共同発明者の署名		Fourth Inventor's signature	
年 月 日		Date	
第五共同発明者 (いる場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
第五共同発明者の署名		Fifth Inventor's signature	
年 月 日		Date	
第六共同発明者 (いる場合)		Full name of sixth joint inventor, if any	
第六共同発明者の署名		Sixth Inventor's signature	
年 月 日		Date	
第七共同発明者 (いる場合)		Full name of seventh joint inventor, if any	
第七共同発明者の署名		Seventh Inventor's signature	
年 月 日		Date	
第八共同発明者 (いる場合)		Full name of eighth joint inventor, if any	
第八共同発明者の署名		Eighth Inventor's signature	
年 月 日		Date	